



Mei

Programma  
Programma  
Programma  
Programma  
Programma

Juni

Programma  
Programma  
Programma  
Programma  
Programma

2024

Programma  
Programma  
Programma  
Programma  
Programma

Programma  
Programma  
Programma  
Programma  
Programma

Mai

Programma  
Programma  
Programma  
Programma  
Programma

Juin

Programma  
Programma  
Programma  
Programma  
Programma

2024

Programma  
Programma  
Programma  
Programma  
Programma

Programma  
Programma  
Programma  
Programma  
Programma

**BAR RESTO !** Veggie + Vegan + Halal !  
Woensdag / Vrijdag / Mercredi / Vendredi  
12:00 - 22:00 (cuisine/keuken) 21:00)

**03.05** Club Gelatina  
w/ Maque Pereyra + NMSS + King Kovaci  
+ Ricky Corazón  
**17.05** Trans-Fixed  
w/ Fgy + Cr33p.exe + Animistic Beliefs + DTR

**23.05** Fancy Foire  
**22.06** Buurt Fiesta Quartier  
**29.04 - 14.06** Résidences Recyclart Residents  
**26.06 - 26.07** HOLIDAYS

# RECYCLART

Manchesterstraat 13-15, 1080 Molenbeek, Brussel

[www.recyclart.be](http://www.recyclart.be)

Rue de Manchester 13-15, 1080 Molenbeek, Bruxelles

[www.recyclart.be](http://www.recyclart.be)

Bpost  
Belgique / Belgique  
Post  
DHL  
FedEx X  
Bpost  
EPAU  
Rue du Marché au Beurre  
Rue du Marché au Beurre  
1000 Bruxelles



# RECYCLART Programma

# RECYCLART Programma

# RECYCLART Programma

# RECYCLART Programma

03.05

**CLUB GELATINA**  
w/ MAQUE PEREYRA  
+ NMSS  
+ KING KOVACI  
+ RICKY CORAZÓN

**NL** Club Gelatina is een queer avond en brengt de Brusselse Latino scene samen. Doel is een inclusieve, veiliger ruimte creëren om samen te dansen op neoperroo, reggaeton, electrofunk, balle funk, latin core en nog veel meer... Voor deze eerste editie zijn we verheugd om Maque Pereyra (Bolivia) te verwelkomen voor een caliente live- en dj-set. A mover las gelatinas mam!

**FR** Club Gelatina est une soirée queer qui rassemble la nouvelle scène latino. Le but : créer un safer space inclusif pour danser sur du neoperroo, reggaeton, electrofunk, balle funk, latin core, et bien plus encore. Pour cette première édition nous avons le plaisir d'accueillir Maque Pereyra (Bolivie) pour un live et DJ set des plus caliente. A mover las gelatinas mam!

23:00 - 05:00  
10€ presale / 12€ at the door

17.05

**TRANS-FIXED**  
w/ FGY  
+ CR33P.EXE  
+ ANIMISTIC BELIEFS  
+ DTR

**NL** Trans-Fixed is een feest door en voor trans, non-binary en queer personen met als doel transbeauty te vieren. Allies zijn welkom! Kunst, performance en muziek worden gemixt tijdens een nacht vol queer vreugde en empowerment.

**FR** Trans-Fixed est une fête trans-queer faite pour les personnes (trans, non binaires), les personnes queer dans toute leur beauté et leur splendeur et bien sûr nos alliées bien-aimées. Nous mélangeons art, performance et musique lors de notre événement pour créer des nuits de joie et d'autonomisation queer.

23:00 - 05:00  
12€ doorsale only

29.04 - 14.06

**RÉSIDENCES  
RECYCLART  
RESIDENCIES**

**NL** In de maanden mei-juni stelt Recyclart ruimte ter beschikking voor ontwikkeling. In de luwe voor de storm van ons jaarlijks zomerfestival is er plaats en tijd om onze site te vullen met ondersteuning bij afstudieer projecten in de vorm van residences, try-outs, onderzoek, jury's, publieke momenten - een plek voor experiment, om dingen op hun beloop te laten gaan en een context te bieden waarin gecreëerd en getoond kan worden. De gekozen projecten zijn:

**FR** Durant les mois de mai et juin, Recyclart souhaite mettre à disposition ses espaces pour le développement artistique. Avant la tempête estivale de notre festival annuel, il y a de l'espace et du temps pour accueillir au sein de notre site d'étude aux projets de fin d'année d'étudiant ex.s. Cela prend la forme de résidences, de try-outs, de recherche, de juries et de moments ouverts au public. Un lieu pour l'expérimentation pour laisser les choses suivre leurs cours et fournir un contexte créatif pour finalement présenter ces créations au public. Voici les projets sélectionnés:

**OPHÉLIA COUVREUR  
+ COLLECTIF**

**VALENTINE DESMIER  
+ LÉA BERTHY**

**STEVEN DE ROEY**

**MARIJKE  
DEKEUKELEIRE**

**IOANNIS GKOUZOUMAS**

**LUUN GIELEN**

**PAUL GRONIER  
+ FEBE VANNESTE**

**MAX FERGUSON  
+ EMILY WALTER**

**GERDA WILLEMS**

**NANDEWA TURAY**

**KENZA LANSARI**

**BILLY MOISSERON**

**RAQUEL DA SILVA**

**ISAC**

26.06 - 26.07

**HOLIDAYS**

**NL** HOLIDAYS!!!! Noteer alvast de datum van je favoriete zomerfestival: 26.06 - 26.07! Onze binnenplaats zal opnieuw het decor zijn voor je wildste dromen, en we zullen je een warm welkom helen op onze binnenkoer. Muziek, optredens, expo's, pizza's gebakken in onze buitenoven, Bar Resto lekkernijen, mobiele interventions, DJ sets en nog veel meer.

**FR** Vanaf dit jaar voor het eerst drie dagen in de week, 5 weken lang, van woensdag tot vrijdag! Op woensdag wordt onze binnenkoer omgetoverd tot Molenbeeks grootste zelfgemaakte springkasteel, met een waaier aan activiteiten voor jong en oud. Op donderdag, een pot-pourri van concerten en performances. Op vrijdag zonnebaden en ontspannen, totdat bij het vallen van de avond de festiviteiten naar binnen verhuilen en deze hele nacht door wordt gedanst. Ga niet te ver weg, het wordt een behoorlijk hete zomer in onze eigen stad!

**FR** HOLIDAYS!!!! Réservez bien les dates de votre festival d'été préféré: 26.06 » 26.07!

**NL** Notre cour intérieure sera à nouveau le théâtre de vos rêves les plus fous et vous accueillera chaleureusement sur notre immense terrasse. Musique, performances, expositions murales et de vitrines, pâtisseries cuites dans notre four extérieur, délices de Bar Resto, interventions mobiles, DJ sets, etc.

**FR** À partir de cette année, pour la première fois, trois jours, pendant 5 semaines du mercredi au vendredi! Le mercredi, notre cour intérieure se transforme en la plus grande structure gonflable de Molenbeek, faite maison, avec des activités variées. Jeudi, grand pot-pourri de concerts et de performances, vendredi, bain de soleil et sons décontractés, jusqu'à ce que, à la tombée de la nuit, les festivités se déplacent à l'intérieur pour danser toute la nuit. Ne parlez pas trop loin, l'été sera assez chaud dans notre propre ville!

# RECYCLART Programma

# RECYCLART Programma

# RECYCLART Programma

# RECYCLART Programma

**ARCHIKIDS ATELIER**

**NL** Hou je van je wijk, de stad bekijken vanuit je raam, droomhuisjes bedenken, maquettes bouwen en eigen schatkaarten maken? Heb je al gefantaseerd om de brug van het kanaal om te toveren, het Hertogin van Brabantplein te kapen of een openluchtzwembad te bouwen in de Manchestestraat? Kom dan bij de club van de ARCHIKIDS in Recyclart! Een leuke plek om samen na te denken over de stad van morgen, gekke projecten te bouwen, te tekenen, te bricoleren en vrienden te maken!

**FR** Tu aimes ton quartier, regarder la ville par ta propre fenêtre, construire des maisons de rêve, dessiner, faire des maquettes ou tes propres cartes aux trésors ? As-tu déjà rêvé de transformer le pont du canal, de changer la place de la Duchesse ou de mettre une piscine à ciel ouvert dans la rue de Manchester ? Viens rejoindre le club des ARCHIKIDS à Recyclart ! Un chouette endroit pour créer la ville de demain, construire des projets fous, dessiner, bricoler et se faire des copaines !

**7-12 jaar / ans**  
**Gratis / Gratuit**  
Elke woensdag van 14:00 tot 17:00,  
buiten schoolvakanties.  
Tous les mercredis de 14:00 à 17:00,  
hors vacances scolaires.

**Inscriptions / Inschrijven: kobe@recyclart.be**

**CALL ARTISTS -  
CANAL PALACE**

**NL** Recyclart maakt een Opblaasbaar Museum! Kunstenares Lucas Engels maakt de constructie door gerecupereerde zeildoeken van vrachtwagens aan elkaar te naaien tot een originele springkasteel waar kinderen in kunnen stutten. De hele installatie zal in september 2024 officieel ingehuldigd worden en vanaf dan op verschillende openbare plekken te zien zijn. We zijn op zoek naar 3 kunstenares die graag hun kunstwerken willen tentoonstellen in ons springkasteel tijdens onze jaarlijkse HOLIDAYS deze zomer. Heb je interesse om deel uit te maken van de allereerste springkasteel tentoonstelling? Stuur dan een mail naar oscar@recyclart.be. Deadline 30 april.

**FR** Nous fabriquons un Musée Gonflable au Recyclart ! La plateforme est réalisée par l'artiste Lucas Engels en assemblant par couture des bâches récupérées de transporteurs routiers pour créer un château gonflable original où les enfants du coin peuvent bouncer entre des œuvres d'art. L'installation totale est destinée à l'espace public et sera inaugurée en septembre 2024. Nous cherchons 3 artistes en résidence pendant l'été pour constituer la première exposition sur gonflable ! Intéressé.e, envoie un mail à oscar@recyclart.be. Deadline 30 avril.

**PRIMAVERA**

**PAIN PUBLIQUE**

**NL** Recyclart heeft een houtoven op de koer. Aouch, it's hot, it's burning with the desire to make bread, fires and pizzas. Een ambachtelijke bakker leert je heerlijke gerechten met houtsaus maken. Een paar vrijdagen brengen hulp aan de viering van de lente met een mix van kruimels en muziek, vogels en smaakpillen, stokbrood en courgettes. De agenda van deze brood- en pizzaworkshops en andere festiviteiten zal aangekondigd worden via onze Instagrampagina.

**FR** Recyclart dispose d'un four à bois. Aouch, c'est chaud, ça brûle d'envie de faire du pain, des feux, des pizzas. Crotte que croûte, un artisan boulanger viendra enseigner des good practices pour des délicieux mets saveur bûche. Quelques vendredis rendront hommage au sacre du printemps en mêlant miettes et musique, oisillons et papilles, baguettes et courgettes. Premier rendez-vous le vendredi 26 avril, le reste de l'agenda des workshops pains et pizzas sera annoncé sur notre page Insta.

15:00 - 18:00

23.05

**FANCY FOIRE**

**NL** Het hele jaar door organiseert Recyclart kunstworkshops (theater, fotografie, schrijven, enz.) voor studenten op de campus Saint-Jean, naast de Rue de Birmingham. In deze periode, net voor de start van de examens, organiseren we een naschoolse activiteit vol spel en plezier met open repetities en tentoonstellingen. Een pauze in de drukke lessengang's. PS: gratis taart en ijsjes.

**FR** Durant l'année, Recyclart donne des ateliers d'éveil artistique (théâtre, photographie, écriture...) à des élèves du Campus Saint-Jean, voisins de la Rue de Birmingham. En cette période qui précède la ferme des examens, nous organisons un après-midi où il est possible d'admirer certains travaux et assister à une répétition ouverte. Trêve de notes et de journal de classe pour un moment convivial de jeu et d'expression. PS: il y aura des gâteaux et des boissons gratuites.

17:00  
Gratis/gratuit

# BUURT FIESTA QUARTIER

**NL** Op zaterdagmiddag 22 juni bruist de Manchesterstraat van duizend echo's. Buurtbewoners en verenigingen slaan de handen ineen om de straat het feest te geven dat het verdient. Kunst, spellen en eten zorgen voor een onvergetelijke dag voor jong en oud. Het is een tijd om voor de vakantie samen te komen en het afgelopen jaar vaarwel te vieren. In samenwerking met ManchesterInJoy, Charleroi-Danse, Cassonade, Cinemaximiliaan, WAQ, en tous, en alle mensen die samen de coole straat van Molenbeek vormen.

**FR** Le samedi 22 juin après-midi, la Rue Manchester vibrera de mille échos. Les habitantes et les associations se lient pour offrir à la rue la fête qu'elle mérite. Arts, jeux, nourritures créent une journée inoubliable pour les petits et les grands. C'est le moment de se revoir ayant l'autoroute des vacances, célébrer l'année écoulée, se dire à demain et puis bien rigoler. En partenariat avec ManchesterInJoy, Charleroi-Danse, Cassonade, Cinemaximiliaan, WAQ, et tous, les personnes qui rayonne la rue la plus cool de Molenbeek.

14:00  
Gratis/gratuit

# RECYCLART Fabrik

## ATELIER DE PRODUCTION ET D'INSERTION

## PRODUCTIE ATELIERS SOCIALE ECONOMIE

**NL** Recyclart Fabrik, dat zijn de werkplaatsen van Recyclart: houtbewerking, upcycling, metaalconstructie en infrastructuurwerken. Wij ontwerpen en realiseren al je verzoeken op maat of in serie! Solidair vakmanschap, lokaal en duurzaam!

**FR** Recyclart Fabrik, ce sont les ateliers de production et d'insertion de Recyclart : menuiserie, construction métallique, gestion d'infrastructure et valorisation de matières de réemploi. Nous concevons et réalisons toutes vos demandes sur mesure ou en série! C'est l'artisanat solidaire, local et durable!

## VDAB

**NL** De Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Vorming heeft bij Fabrik palen en afbakeningen besteld, te gebruiken tijdens hun opleidingen voor vrachtwagenchauffeurs. Ons metaalatelier creëert een reeks van 60 palen en 20 baken in gelast staal, gelakt in verkeersgeel.

**FR** Le Service flamand de l'emploi et de la formation nous a commandé des balises et des poteaux d'entraînement pour leur formation de chauffeur de camion. Notre atelier Métal leur prépare une série de 60 poteaux et 20 balises en acier soudé et peint en jaune trafic.

## CHARLEROI DANSE

**NL** Onze buren van Charleroi Danse vroegen ons om een originele fietsenstalling op maat te maken. We lieten ons inspireren door de leuning die er al staat en ontwierpen enkele stijlvolle platte 40x8mm stalen hoepels. Ze bieden plaats aan 14 personeelsfietsen.

**FR** Nos voisins de Charleroi Danse nous ont demandé de leur réaliser des arceaux vélos originaux et sur mesure. Prenant inspiration de la main courante présente au rez-de-chaussée, nous avons dessiné des arceaux en plat d'acier 40x8mm très stylisés. Ils pourront accueillir 14 vélos du personnel.

## KFDA

**NL** KunstenFestivaldesArt vroeg ons team om zelfdragende bultenpanelen te maken om hun grote posters op te kunnen hangen voor de verschillende festivallocaties. Deze panelen zijn volledig gemaakt van aluminium en zijn licht, gemakkelijk te demonteren en sterk.

**FR** Le KunstenFestivaldesArt a demandé à notre équipe de leur réaliser des panneaux autoportants pour l'extérieur afin de positionner leur grandes affiches devant les lieux du festival. Entièrement en aluminium, ces panneaux sont à la fois légers, démontables et solides.

## REPAIR MOBIL

**NL** Op onze eigen binnenkoer of bij jou, staat de Repair Mobil klaar om samen inrichtingen en kleine objecten te maken of herstellen. De ploeg van de Valoristen van Recyclart verplaatst zich met de fiets en elektrische aanhangwagen en werkt enkel met recuperatiehout en ander materiaal. In mei en juni gaan we hutten maken voor kinderen in Ukkel, een kippenhok en insectenhoteltjes op een speelplaats van een school in Anderlecht, balustrades rond bomen op het Jorez-plein in Anderlecht en veel kinderen animeren tijdens ketnet op de Slachthuissite in Anderlecht. Interesse? kobe@recyclart.be

**FR** Dans notre propre cour ou chez vous, le Repair Mobil est là pour réparer ou créer ensemble des aménagements et des petits objets. L'équipe des Valoristes de Recyclart se déplace à vélo et en remorque électrique et travaille seulement avec du bois et d'autres matières de récup. En mai et juin, nous allons construire des cabanes pour les enfants du Merlo à Uccle, un poulailler et des hotels à insectes dans le cour d'une école à Anderlecht, des palissades autour des arbres sur la place Jorez à Anderlecht, et amuser les enfants du Ketmet aux abattoirs d'Anderlecht. Interessé ? kobe@recyclart.be

# Bar Resto RECYCLART

## Open ! Ouvert !

**VEGGIE + VEGAN + HALAL**  
Toutes autour de la même table!  
Allen aan eenzelfde tafel!

**Woensdag - Vrijdag**  
**Mercredi - Vendredi**  
**12:00 - 22:00**  
(cuisine/keuken - 21:00)